II

(Nezakonodajni akti)

UREDBE

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/2006

z dne 8. decembra 2020

o izvajanju odbitkov od ribolovnih kvot, ki so na voljo za nekatere staleže v letu 2020, zaradi prelova drugih staležev v preteklih letih ter o spremembi Izvedbene uredbe (EU) 2020/1247

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1224/2009 z dne 20. novembra 2009 o vzpostavitvi nadzornega sistema Unije za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike, o spremembi uredb (ES) št. 847/96, (ES) št. 2371/2002, (ES) št. 811/2004, (ES) št. 768/2005, (ES) št. 2115/2005, (ES) št. 2166/2005, (ES) št. 388/2006, (ES) št. 509/2007, (ES) št. 676/2007, (ES) št. 1098/2007, (ES) št. 1300/2008, (ES) št. 1342/2008 in razveljavitvi uredb (EGS) št. 2847/93, (ES) št. 1627/94 in (ES) št. 1966/2006 ([1]) ter zlasti člena 105(1), (2), (3) in (5) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Ribolovne kvote za leto 2019 so bile določene z uredbami Sveta (EU) 2018/1628 ([2]), (EU) 2018/2025 ([3]), (EU) 2018/2058 ([4]) in (EU) 2019/124 ([5]).

(2) Ribolovne kvote za leto 2020 so bile določene z uredbami Sveta (EU) 2018/2025, (EU) 2019/1838 ([6]), (EU) 2019/2236 ([7]) in (EU) 2020/123 ([8]).

(3) Kadar Komisija ugotovi, da je država članica presegla ribolovne kvote, ki so ji bile dodeljene, v skladu s členom 105(1) Uredbe (ES) št. 1224/2009 izvede odbitke od prihodnjih ribolovnih kvot navedene države članice.

(4) Z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2020/1247 ([9]) so bili določeni odbitki od ribolovnih kvot, ki so na voljo za nekatere staleže v letu 2020 zaradi prelova v preteklih letih.

(5) Vendar za nekatere države članice, tj. Dansko, Španijo in Francijo, z Izvedbeno uredbo (EU) 2020/1247 ne bi bilo mogoče izvesti odbitkov od kvot, dodeljenih za prelovljene staleže rib, ker kvote za te staleže za navedene države članice v letu 2020 niso na voljo.

([1]) UL L 343, 22.12.2009, str. 1.

([2]) Uredba Sveta (EU) 2018/1628 z dne 30. oktobra 2018 o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2019 za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se uporabljajo v Baltskem morju, ter o spremembi Uredbe (EU) 2018/120 glede nekaterih ribolovnih možnosti v drugih vodah (UL L 272, 31.10.2018, str. 1).

([3]) Uredba Sveta (EU) 2018/2025 z dne 17. decembra 2018 o določitvi ribolovnih možnosti za ribiška plovila Unije za nekatere staleže globokomorskih rib za leti 2019 in 2020 (UL L 325, 20.12.2018, str. 7).

([4]) Uredba Sveta (EU) 2018/2058 z dne 17. decembra 2018 o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2019 za nekatere staleže rib in skupine staležev rib v Črnem morju (UL L 329, 27.12.2018, str. 8).

([5]) Uredba Sveta (EU) 2019/124 z dne 30. januarja 2019 o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2019 za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se uporabljajo za vode Unije in za ribiška plovila Unije v nekaterih vodah zunaj Unije (UL L 29, 31.1.2019, str. 1).

([6]) Uredba Sveta (EU) 2019/1838 z dne 30. oktobra 2019 o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2020 za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se uporabljajo v Baltskem morju, ter o spremembi Uredbe (EU) 2019/124 glede nekaterih ribolovnih možnosti v drugih vodah (UL L 281, 31.10.2019, str. 1).

([7]) Uredba Sveta (EU) 2019/2236 z dne 16. decembra 2019 o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2020 za nekatere staleže rib in skupine staležev rib v Sredozemskem in Črnem morju (UL L 336, 30.12.2019, str. 14).

([8]) Uredba Sveta (EU) 2020/123 z dne 27. januarja 2020 o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2020 za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se uporabljajo za vode Unije in za ribiška plovila Unije v nekaterih vodah zunaj Unije (UL L 25, 30.1.2020, str. 1).

([9]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/1247 z dne 2. septembra 2020 o izvajanju odbitkov od ribolovnih kvot, ki so na voljo za nekatere staleže rib v letu 2020, zaradi prelova v preteklih letih (UL L 288, 3.9.2020, str. 21).

(6) V členu 105(5) Uredbe (ES) št. 1224/2009 je določeno, da se, če za presežen stalež v letu, ki sledi prelovu, ni mogoče izvesti odbitkov, ker kvota za navedeni stalež zadevni državi članici ni na voljo, odbitki lahko izvedejo za druge staleže na istem geografskem območju ali z enako komercialno vrednostjo, po posvetovanju z zadevnimi državami članicami. V skladu s Sporočilom Komisije 2012/C 72/07, ki vsebuje smernice za odbitke od kvot na podlagi člena 105(1), (2) in (5) Uredbe (ES) št. 1224/2009 ([10]) (v nadaljnjem besedilu: smernice), bi bilo treba take odbitke po možnosti izvesti v naslednjem letu ali letih od kvot, dodeljenih za staleže, ki jih lovi ladjevje, ki je preseglo kvoto.

(7) Z zadevnimi državami članicami so bila opravljena posvetovanja v zvezi z nekaterimi odbitki od kvot, dodeljenih za staleže, ki niso bili prelovljeni.

(8) Poleg tega se zdi, da nekateri odbitki iz Izvedbene uredbe (EU) 2020/1247 presegajo prilagojeno kvoto, ki je na voljo v letu 2020, in se zato v navedenem letu ne morejo v celoti izvesti. V skladu s smernicami bi bilo treba preostanek odbiti od prilagojenih kvot, ki bodo na voljo v naslednjih letih, dokler se ne povrne celoten prelov.

(9) Poleg tega so španski organi za ribištvo ugotovili, da so bili podatki o ulovu iz leta 2019, uporabljeni za izračun prelova veleokega tuna v Atlantskem oceanu (BET/ATLANT), nepravilni in da je bila njegova kvota dejansko presežena za manjšo količino od tiste, ki se je upoštevala pri odbitkih, določenih z Izvedbeno uredbo (EU) 2020/1247. Zato bi bilo treba prilagoditi podatke o ulovu, stopnjo porabe kvote, prelovljene količine in odbitke od španske kvote za leto 2020 za veleokega tuna v Atlantskem oceanu, določene z Izvedbeno uredbo (EU) 2020/1247.

(10) Portugalska je leta 2019 prelovila svojo kvoto za belega tuna v Atlantskem oceanu, severno od 5° S (ALB/AN05N). Portugalska je 14. julija 2020 zaprosila za porazdelitev odbitka na dve leti. V skladu s točko 3(c) smernic je porazdelitev odbitka na dve leti ali več sprejemljiva, če to določajo posebna mednarodna pravila (kot so pravila regionalnih organizacij za upravljanje ribištva) v zvezi s povrnitvijo za zadevni stalež. Glede na informacije, ki jih je predložila Portugalska, in ob upoštevanju odstavka 7 Dodatnega priporočila 16–06 ICCAT o večletnem programu za ohranjanje in upravljanje severnoatlantskega belega tuna ([11]), ki določa, da se kakršno koli preseganje letne kvote/omejitve ulova pogodbenice za leto 2019 odbije od ustrezne kvote/omejitve ulova med ali pred letom prilagoditve 2021, bi bilo treba dovoliti enakomerno porazdelitev odbitka na dve leti, vključno z ustreznimi množilnimi količniki, ki se uporabljajo. Zato bi bilo treba prilagoditi odbitek od kvote za leto 2020, določen z Izvedbeno uredbo (EU) 2020/1247.

(11) Nadaljnje posodobitve ali popravki so še vedno možni za tekoči ali prejšnji postopek, če se v podatkih o ulovu, ki so jih prijavile države članice v skladu s členom 33 Uredbe (ES) št. 1224/2009, odkrijejo napake, opustitve ali napačno poročanje.

(12) Izvedbeno uredbo (EU) 2020/1247 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

([10]) Sporočilo Komisije – Smernice za odbitke od kvot na podlagi člena 105(1), (2) in (5) Uredbe (ES) št. 1224/2009 (2012/C 72/07) (UL C 72, 10.3.2012, str. 27).

([11]) https://www.iccat.int/Documents/Recs/compendiopdf-e/2016-06-e.pdf

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Ribolovne kvote za leto 2020 iz Priloge I k tej uredbi, določene v uredbah (EU) 2018/2025, (EU) 2019/1838, (EU) 2019/2236 in (EU) 2020/123, se zmanjšajo z uporabo odbitkov pri drugih staležih iz navedene priloge.

Člen 2

Izvedbena uredba (EU) 2020/1247 se spremeni v skladu s Prilogo II k tej uredbi.

Člen 3

Ta uredba začne veljati sedmi dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 8. decembra 2020

Za Komisijo
Predsednica
Ursula VON DER LEYEN

PRILOGA I

ODBITKI OD RIBOLOVNIH KVOT ZA LETO 2020, KI SE UPORABIJO ZA DRUGE STALEŽE

PRELOVLJENI STALEŽI						DRUGI STALEŽI					
Država članica	Oznaka vrste	Oznaka območja	Ime vrste	Ime območja	Količina, ki je ni mogoče odbiti od ribolovne kvote za leto 2020 za prelovljeni stalež (v kilogramih)	Država članica	Oznaka vrste	Oznaka območja	Ime vrste	Ime območja	Količina, ki se odbije od ribolovne kvote za leto 2020 za druge staleže (v kilogramih)
DK	POK	1N2AB.	saj	norveške vode območij 1 in 2	33 968	**DK**	HER	1/2-	atlantski sled	vode Unije, vode Ferskih otokov, norveške vode ter mednarodne vode območij 1 in 2	33 968
ES	GHL	1N2AB.	grenlandska morska plošča	norveške vode območij 1 in 2	18 338	**ES**	REB	1N2AB.	rdeči okun	norveške vode območij 1 in 2	18 338
ES	OTH	1N2AB.	druge vrste	norveške vode območij 1 in 2	3 895	**ES**	REB	1N2AB.	rdeči okun	norveške vode območij 1 in 2	3 895
ES	POK	1N2AB.	saj	norveške vode območij 1 in 2	2 607	**ES**	REB	1N2AB.	rdeči okun	norveške vode območij 1 in 2	2 607
FR	SWO	AS05N	mečarica	Atlantski ocean južno od 5° S	3 500	**FR**	ALB	AS05N	južni beli tun	Atlantski ocean južno od 5° S	3 500

PRILOGA II

Priloga k Izvedbeni uredbi (EU) 2020/1247 se nadomesti z naslednjim:

„PRILOGA

ODBITKI OD RIBOLOVNIH KVOT ZA LETO 2020 ZA STALEŽE RIB, KI SO BILI PRELOVLJENI

Država članica	Oznaka vrste	Oznaka območja	Ime vrste	Ime območja	Začetna kvota za leto 2019 (v kilogramih)	Dovoljeni iztovori za leto 2019 (celotna prilagojena količina v kilogramih) (1)	Skupni ulov v letu 2019 (količina v kilogramih)	Poraba kvote, povezana z dovoljenim iztovorom	Prelov, povezan z dovoljenim iztovorom (količina v kilogramih)	Množilni količnik (2)	Dodatni množilni količnik (3), (4)	Neporavnani odbitki iz prejšnjih let (5) (količina v kilogramih)	Odbitki od ribolovnih kvot za leto 2020 (6) in naslednja leta (količina v kilogramih)	Odbitki od ribolovnih kvot za leto 2020 za prelovljene staleže (7) (količina v kilogramih)	Odbitki od ribolovnih kvot za leto 2020 za druge staleže (količina v kilogramih)	Odbitki od ribolovnih kvot za leto 2021 in naslednja leta (količina v kilogramih)
DE	HER	4AB.	atlantski sled	vode Unije in norveške vode območja 4 severno od 53° 30′ S	39 404 000	25 460 900	27 182 070	106,76 %	1 721 170	/	/	/	1 721 170	1 721 170	/	/
DE	MAC	2CX14-	skuša	območji 3a in 4; vode Unije območij 2a, 3b, 3c in podrazdelkov 22–32	441 000	14 859 024	15 542 581	104,60 %	683 557	/	/	/	683 557	683 557	/	/
DK	MAC	2CX14-	skuša	območja 6, 7, 8a, 8b, 8d in 8e; vode Unije in mednarodne vode območja 5b; mednarodne vode območij 2a, 12 in 14	/	2 688 463	2 693 920	100,20 %	5 457	/	/	/	5 457	5 457	/	/

DK	MAC	2A34.	skuša	območji 3a in 4; vode Unije območij 2a, 3b, 3c in podrazdelkov 22–32	14 480 000	13 330 744	14 022 305	105,19 %	691 561	/	/	/	691 561	691 561	/	/
DK	MAC	2A4A-N	skuša	norveške vode območij 2a in 4a	10 242 000	10 252 106	11 197 228	109,22 %	945 122	/	/	/	945 122	945 122	/	/
DK	POK	1N2AB.	saj	norveške vode območij 1 in 2	/	17 000	50 968	299,81 %	33 968	1,00	/	/	33 968	/	33 968	/
ES	BET	ATLANT	veleoki tun	Atlantski ocean	9 415 300	8 941 151	9 090 055	101,67 %	148 904	/	C ([8])	/	148 904	148 904	/	/
ES	COD	1/2B.	trska	območji 1 in 2b	11 562 000	8 455 844	8 463 118	100,09 %	7 274	/	/	/	7 274	7 274	/	/
ES	GHL	1N2AB.	grenlandska morska plošča	norveške vode območij 1 in 2	/	2 000	14 225	711,25 %	12 225	1,00	A	/	18 338	/	18 338	/
ES	OTH	1N2AB.	druge vrste	norveške vode območij 1 in 2	/	31 800	35 695	112,25 %	3 895	1,00	/	/	3 895	/	3 895	/
ES	POK	1N2AB.	saj	norveške vode območij 1 in 2	/	196 000	198 607	101,33 %	2 607	/	/	/	2 607	/	2 607	/
ES	RED	N3LN.	rdeči okun	NAFO 3LN	/	515 100	517 806	100,53 %	2 706	/	/	/	2 706	2 706	/	/
ES	RJU	9-C.	valovito progasta raža	vode Unije območja 9	15 000	15 000	15 511	103,41 %	511 ([9])	Ni relevantno.	Ni relevantno	2 067	2 067	0	/	2 067
FR	BET	ATLANT	veleoki tun	Atlantski ocean	4 167 700	4 167 700	4 687 551	112,47 %	519 851	1,20	C	/	883 747	883 747	/	/

FR	RJE	7FG.	drobnooka raža	vode Unije območij 7f in 7g	79 000	90 399	91 485	101,20 %	1 086	/	/	/	1 086	1 086	/	/
FR	RJU	7DE.	valovito progasta raža	vode Unije območij 7d in 7e	103 000	168 000	177 718	105,78 %	9 718	/	/	/	9 718	9 718	/	/
FR	SWO	AS05N	mečarica	Atlantski ocean južno od 5° S	/	/	3 500	Ni relevantno	3 500	/	/	/	3 500	/	3 500	/
GB	COD	N1GL14	trska	grenlandske vode območja NAFO 1F in grenlandske vode območij 5, 12 in 14	364 000	353 500	353 500	100 %	0	/	/	4 167	4 167	4 167	/	/
GB	HER	4AB.	atlantski sled	vode Unije in norveške vode območja 4 severno od 53° 30′ S	55 583 000	62 320 196	62 607 628	100,46 %	287 432	/	/	/	287 432	287 432	/	/
GB	MAC	2CX14-	skuša	območja 6, 7, 8a, 8b, 8d in 8e; vode Unije in mednarodne vode območja 5b; mednarodne vode območij 2a, 12 in 14	152 115 000	145 768 635	154 072 694	105,70 %	8 304 059	/	A [8]	/	8 304 059	8 304 059	/	/
GB	RJU	7DE.	valovito progasta raža	vode Unije območij 7d in 7e	58 000	61 200	63 133	103,16 %	1 933	/	/	/	1 933	1 933	/	/
EL	BFT	AE45WM	modroplavuti tun	Atlantski ocean vzhodno od 45° Z in Sredozemsko morje	285 110	304 110	312 690	102,82 %	8 580	/	C [8]	/	8 580	8 580	/	/

IE	ALB	AN05N	severni beli tun	Atlantski ocean severno od 5° S	2 854 300	3 115 420	3 213 170	103,14 %	97 750	/	C ([8])	/	97 750	97 750	/	/
NL	HER	4CXB7D	atlantski sled	območji 4c in 7d, razen staleža v estuariju Blackwater	18 162 000	19 497 305	19 512 481	100,08 %	15 176	/	/	/	15 176	15 176	/	/
NL	MAC	2A34.	skuša	območji 3a in 4; vode Unije območij 2a, 3b, 3c in podrazdelkov 22–32	1 342 000	1 494 000	2 012 324	134,69 %	518 324	1,40	/	/	725 654	725 654	/	/
PT	ALB	AN05N	severni beli tun	Atlantski ocean severno od 5° S	1 994 200	1 794 200	2 463 161	137,28 %	668 961	1,40	C	/	1 271 026	635 513 ([10])	/	635 513 ([10])
PT	ALF	3X14-	sluzoglavke	vode Unije in mednarodne vode območij 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12 in 14	164 000	149 034	156 756	105,18 %	7 722	/	A ([8])	/	7 722	7 722	/	/
PT	BUM	ATLANT	sinja jadrovnica	Atlantski ocean	50 440	7 076	18 016	254,61 %	10 940	1,00	A	/	16 410	16 410	/	/
PT	RJU	9-C.	valovito progasta raža	vode Unije območja 9	15 000	21 705	24 589	113,29 %	2 884	1,00	/	/	2 884	2 884	/	/
PT	SWO	AN05N	mečarica	Atlantski ocean severno od 5° S	1 010 390	2 410 390	2 414 333	100,16 %	3 943	/	/	/	3 943	3 943	/	/
SE	MAC	2A34.	skuša	območji 3a in 4; vode Unije območij 2a, 3b, 3c in podrazdelkov 22–32	4 034 000	2 945 203	3 075 839	104,44 %	130 636	/	/	/	130 636	130 636	/	/“

(1) Kvote, ki so na voljo državi članici v skladu z zadevnimi uredbami o ribolovnih možnostih po upoštevanju izmenjav ribolovnih možnosti v skladu s členom 16(8) Uredbe (EU) št. 1380/2013 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 354, 28.12.2013, str. 22), prenosov kvot iz leta 2018 v leto 2019 v skladu s členom 4(2) Uredbe Sveta (ES) št. 847/96 (UL L 115, 9.5.1996, str. 3) in členom 15(9) Uredbe (EU) št. 1380/2013 ali ponovnih dodelitev in odbitkov od ribolovnih možnosti v skladu s členoma 37 in 105 Uredbe (ES) št. 1224/2009.

(2) Kot je določeno v členu 105(2) Uredbe (ES) št. 1224/2009. Odbitek, ki je enak prelovu * 1,00, se uporablja v vseh primerih prelova, ki je enak ali manjši od 100 ton.

(3) Kot je določeno v členu 105(3) Uredbe (ES) št. 1224/2009 in če obseg prelova presega 10 %.

(4) Črka ‚A' pomeni, da se uporablja dodatni množilni količnik 1,5 zaradi zaporednega prelova v letih 2017, 2018 in 2019. Črka ‚C' pomeni, da se uporablja dodatni množilni količnik 1,5, ker za stalež velja večletni načrt.

(5) Preostale količine iz prejšnjih let.

(6) Odbitki za leto 2020.

(7) Odbitki za leto 2020, ki bi se glede na razpoložljivo kvoto na dan 10. septembra 2020 lahko dejansko uporabili.

(8) Dodatni množilni količnik se ne uporablja, ker prelov ne presega 10 % dovoljenega iztovora.

(9) Količine, manjše od ene tone, se ne upoštevajo.

(10) Na prošnjo Portugalske se odbitek 1 271 026 kilogramov za leto 2020 enakomerno porazdeli na dve leti (2020 in 2021).